МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ЧЕРКАСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ФАКУЛЬТЕТ ГУМАНІТАРНИХ ТЕХНОЛОГІЙ

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ до самостійної роботи з дисципліни «Англійська мова для наукових досліджень»

для здобувачів освітньо-наукового ступеня доктора філософії усіх спеціальностей усіх форм навчання

> Черкаси 2020

УДК 811.111'276 (07) М 54 Затверджено вченою радою $\Phi\Gamma T$, протокол N_2 5 від 30.11.2020 р., рекомендовано до затвердження методичною комісії $\Phi\Gamma T$, протокол N_2 3 від 23.10.2020 р., згідно з рішенням кафедри іноземних мов, протокол N_2 2 від 15.09.2020 р.

Упорядники: Ланських О.Б, к.філос.н. Махиня Н.В., д.пед.н., доцент, Усик Л.М., к.філол.н.

Рецензент: Совєтна А.В., к.філол.н., доцент

Методичні рекомендації до самостійної роботи з дисципліни М 54 «Англійська мова для наукових досліджень» для здобувачів освітньонаукового ступеня доктора філософії усіх спеціальностей усіх форм навчання [Електронний ресурс] / [упоряд. О. Б. Ланських, Н. В. Махиня, Л. М. Усик]; М-во освіти і науки України, Черкас. держ. технол. ун-т. — Черкаси: ЧДТУ, 2020. — 29 с. — Назва з титульного екрана.

Методичні рекомендації містять вказівки до організації самостійної роботи, пояснення, вимоги до виконання та зразки завдань на самостійне опрацювання матеріалу курсу для здобувачів освітньо-наукового ступеня доктора філософії усіх спеціальностей усіх форм навчання.

УДК 811.111'276 (07)

Виробничо-практичне електронне видання комбінованого використовування

Ланських Олена Борисівна Махиня Наталія Володимирівна Усик Люлмила Миколаївна

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

до самостійної роботи з дисципліни «Англійська мова для наукових досліджень» для здобувачів освітньо-наукового ступеня доктора філософії усіх спеціальностей усіх форм навчання

В авторській редакції

© Ланських О.Б., Махиня Н.В., Усик Л.М., 2020

3MICT

| ВСТУП | 4 |
|------------------------------------|----|
| Завдання для самостійної роботи №1 | 5 |
| Завдання для самостійної роботи №2 | 5 |
| Завдання для самостійної роботи №3 | 6 |
| Завдання для самостійної роботи №4 | 7 |
| Завдання для самостійної роботи №5 | 7 |
| Завдання для самостійної роботи №6 | 7 |
| Завдання для самостійної роботи №7 | 8 |
| Завдання для самостійної роботи №8 | 9 |
| Використані джерела | 10 |
| ЛОЛАТКИ | 11 |

ВСТУП

Методичні вказівки для самостійної роботи з дисципліни «Англійська мова для наукових досліджень» призначені для здобувачів освітньо-наукового ступеня доктора філософії, яку всі спеціальності означеного ступеня опановують під час першого року навчання в аспірантурі. Запропоновані методичні вказівки також будуть корисними для організації самостійної роботи здобувачів у ході вивчення дисциплін «Наукова іноземна мова», «Іноземна мова академічного спрямування», «Англійська мова для науковців», частково – для дисципліни «Академічне письмо англійською мовою».

Метою викладання навчальної дисципліни «Англійська мова для наукових досліджень» є розвиток академічної комунікативної мовної компетенції, яка буде сприяти проведенню наукових досліджень, необхідних для написання дисертації і поданню результатів їх досліджень іноземною мовою як в усній, так і в письмовій формі.

Самостійна робота здобувача освітньо-наукового ступеня доктора філософії є важливим та незамінним засобом формування загальних та професійно-орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетенцій соціолінгвістичної (лінгвістичної, та прагматичної) забезпечення ДЛЯ майбутнього спілкування в академічному середовищі; головним джерелом поповнення лексичного запасу і напрацювання достатнього обсягу наукової лексики, необхідної для розуміння та обговорення пов'язаних зі сферою дослідження питань; закріплення навичок читання наукової літератури за темою дослідження і аналізу інформації з іншомовних джерел для отримання дослідницьких необхідних ДЛЯ виконання завдань; також відпрацьовування навичок письмового академічного мовлення.

Відповідно до цього, методичне видання містить рекомендації, що допоможуть здобувачам підбирати наукову літературу англійською мовою за спеціальністю або темою дисертаційного дослідження та цілеспрямовано використовувати іншомовні джерела для досягнення програмних цілей вивчення дисципліни «Англійська мова для наукових досліджень».

Під час підготовки запропонованого видання було враховано вимоги чинних нормативно-правових документів Міністерства освіти і науки України, законодавчих актів України про видавничу діяльність, державних стандартів України та нормативних документів ЧДТУ.

Методичні рекомендації сформовано відповідно до «Положення про порядок планування, підготовки та затвердження навчально-методичного забезпечення», затвердженого Вченою радою ЧДТУ 19 жовтня 2016 р. (Протокол №4), «Положення про навчально-методичний комплекс навчальної дисципліни», затвердженого Вченою радою ЧДТУ 15 грудня 2016 р. (Протокол № 6).

Завдання для самостійної роботи №1. Читання текстів з фаху, складання звіту про прочитану літературу.

Для читання здобувач самостійно обирає тексти зі свого фаху, теми наукового дослідження або сфери наукових інтересів англійською мовою в наукових та науково-популярних виданнях, наукових монографіях, тезах доповідей конференцій, автентичних підручниках чи посібниках з фаху. Обсяг прочитаного матеріалу повинен становити 150-180 тис. друкованих знаків за семестр.

У ході читання здобувач веде щоденник читача, у якому містяться відомості про прочитані джерела (бібліографічний опис) та коротка анотація слів залежно від обсягу прочитаного змісту (10-50 Бібліографічний опис має бути оформлений згідно стандарту APA Citation Національної правила наведені сайті бібліотеки України ім. В. І. Вернадського посиланням http://nbuv.gov.ua/node/929. Зразок за оформлення щоденника читача наведений у Додатку А.

Також у ході читання здобувач веде словник, в який виписує термінологічні слова та словосполучення з прочитаних джерел (100 одиниць протягом семестру з наступним вивченням). В кінці семестру викладач перевіряє знання виписаних лексичних одиниць. Зразок оформлення словника наведено у Додатку Б. Щоденник читача та словник можна подавати як роздруковані примірники або вивантажувати в електронному вигляді (файли у форматі pdf, doc, docx) на Систему підтримки дистанційного навчання ЧДТУ.

Література:

- 1) English for Academics. Book 1. Cambridge University Press. 2014. pp. 142-145.
- 2) Навчально-довідковий посібник з англійської мови для аспірантів / Укладачі Денисюк Н.Р., Кухарська В.Б., Плавуцька І.Р., Федак С.А. Тернопіль : Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя, 2016. С. 66-69.

Завдання для самостійної роботи №2. Підготовка доповіді на основі прочитаної літератури.

Здобувач готує усну доповідь (5-10 хв.) на основі нотаток у щоденнику читача, зроблених у ході виконання Завдання для самостійної роботи №1. Здобувач повинен коротко охарактеризувати зміст прочитаного джерела та описати позицію автора, а також співставити інформацію про наукові здобутки прочитаних авторів та їх досліджень. Доповідь готується англійською мовою. Зразок оформлення завдання та фрази англійською мовою, що допоможуть оформити та сформулювати усний виступ, розміщені у Додатку В.

Література:

1) English for Academics. Book 1. Cambridge University Press. 2014. pp. 142-145.

2) Навчально-довідковий посібник з англійської мови для аспірантів / Укладачі Денисюк Н.Р., Кухарська В.Б., Плавуцька І.Р., Федак С.А. Тернопіль : Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя, 2016. С. 92-107.

Завдання для самостійної роботи №3. Написання рефератів прочитаних текстів.

Здобувач готує реферат англійською мовою обсягом 5-7 сторінок на основі інформації з джерел, отриманої у ході виконання Завдання для самостійної роботи №1. Завдання можна подавати як роздрукований примірник або вивантажувати в електронному вигляді (файл у форматі pdf, doc, docx) на Систему підтримки дистанційного навчання ЧДТУ. Файл повинен називатися прізвищем здобувача (Ivanov_referat).

Вимоги до структури реферату: реферат повинен містити титульну сторінку, план (2-5 пунктів), вступ, основну частину, підсумки та список літератури (References). У вступі здобувач окреслює тему свого дослідження та вказує, як обрані джерела з нею співвідносяться (5-10 речень); основна частина містить обговорення концепцій обраних авторів, у підсумках здобувач зазначає

Вимоги до оформлення тексту реферату:

- 1) Текст повинен бути набраний у текстовому редакторі MS WORD у форматі A4, гарнітура Nimes New Roman, кегль 14, інтервал 1,5.
 - 2) Береги сторінок: ліве 2,5 см, праве -1,5 см, верхнє та нижнє -2 см.
- 3) Зразок оформлення титульної сторінки та плану реферату наведено у Додатку Γ .
- 4) Посилання на літературу в тексті слід подавати в квадратних дужках, наприклад, [2, р. 25, в яких перша цифра вказує порядковий номер джерела в списку літератури, а друга відповідну сторінку в цьому джерелі; одне джерело відокремлюється від іншого крапкою з комою [3; 4; 6; 8]. Цитати наводяться у "парних" лапках.
- 5) Наприкінці реферату з нової сторінки подається список використаної літератури під назвою **References.** Література має бути оформлена згідно стандарту APA Citation Style, правила наведені на сайті Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського (Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/node/929)
- 6) У ході представлення та мовного оформлення тексту реферату можна скористатися фразами, запропонованими у Додатку В.

Література:

- 1) Навчально-довідковий посібник з англійської мови для аспірантів / Укладачі Денисюк Н.Р., Кухарська В.Б., Плавуцька І.Р., Федак С.А. Тернопіль : Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя, 2016. С. 92-107.
- 2) Morley J. Academic Phrasebank. A compendium of commonly used phrasal elements in academic English in PDF format. 2014b edition. Manchester: The University of Manchester, 2014.

Завдання для самостійної роботи №4. Письмовий переклад текстів на наукову тематику.

Для виконання цього завдання здобувач самостійно обирає уривок обсягом близько 9 тис. знаків із будь-якого з джерел до виконання Завдання для самостійної роботи №1. та готує письмовий переклад обраного уривку на українську мову. Зразок оформлення перекладу наведено у Додатку Д. Перед виконанням завдання рекомендується ознайомитися із розділом «Читання, переклад і редагування наукових текстів» у посібнику.

Література:

Навчально-довідковий посібник з англійської мови для аспірантів / Укладачі Денисюк Н.Р., Кухарська В.Б., Плавуцька І.Р., Федак С.А. Тернопіль : Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя, 2016. С. 69-92.

Завдання для самостійної роботи №5. Підготовка до участі у постерній сесії або доповіді із презентацією.

Для виконання цього завдання здобувач готує усну доповідь на 7-10 хвилин із презентацією (формати pdf, ppt за вибором здобувача) або постер у довільній формі (електронній або друкованій) за темою свого наукового дослідження. Здобувач готує виступ самостійно, а виступає та захищає проект перед групою під час навчального заняття в аудиторії. Принципи, структура та методика підготовки наукових доповідей опрацьовуються за основним підручником курсу, також у процесі підготовки презентації можна скористатися додатковими джерелами.

Література:

- 1) English for Academics. Book 1. Cambridge University Press. 2014. pp. 107-123.
- 2) Grussendorf M. Business Skills B1-B2. English for Presentations. Coursebook with CD. 3d edition. Oxford University Press. 2014.

Завдання для самостійної роботи №6. Анотування наукової літератури.

Під час виконання цього завдання здобувач самостійно обирає наукову статтю українською або англійською мовою зі свого фаху, теми наукового дослідження або сфери наукових інтересів у збірниках наукових праць, наукових монографіях чи тезах конференцій та складає анотацію до обраної статті англійською мовою обсягом 150-300 слів. Бажано, але не обов'язково, щоб здобувач був автором або співавтором обраної статті. Зразок написання анотації надано в Додатку Е. Разом з анотацією здобувач подає роздрукований

чи засканований текст статті та її бібліографічний опис згідно стандарту APA Citation Style, правила наведені на сайті Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського за посиланням http://nbuv.gov.ua/node/929.

Література:

- 1) Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навч. посібник для студентів, аспірантів і науковців. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2012.
- 2) English for Academics. Book 1. Cambridge University Press. 2014. pp. 147-155.
- 3) Morley J. Academic Phrasebank. A compendium of commonly used phrasal elements in academic English in PDF format. 2014b edition. Manchester: The University of Manchester, 2014.

Завдання для самостійної роботи №7. Складання листів академічного характеру.

На самостійну роботу виносяться: лист-характеристика (Reference letter) та лист щодо пропозиції партнерства (Proposal for partnership). Правила та вимоги до складання листа-характеристики та пропозиції партнерства наведено в літературі до цього розділу. Здобувач складає два листи (Reference letter, Proposal for Partnership) згідно правил та подає викладачеві для перевірки. Завдання можна подавати як роздруковані примірники або вивантажувати в електронному вигляді (файли у форматі pdf, doc, docx) на Систему підтримки дистанційного навчання ЧДТУ. Зразки листів наведено в Додатку Ж. З іншими зразками можна ознайомитися в інформаційних джерелах, наведених у списку літератури до розділу.

Література:

- 1) Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навч. посібник для студентів, аспірантів і науковців. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2012. 220 с.
- 2) English for Academics. Book 1. Cambridge University Press. 2014. pp. 135-140.
- 3) Academic Recommendation Letters. Режим доступу: https://www.thebalancecareers.com/academic-recommendation-letters-2062959
- 4) Зразки до письмових завдань із ділового листування. Режим доступу: https://www.letters.org/

Завдання для самостійної роботи №8.

Складання резюме, мотиваційного листа та заповнення заяви на участь у програмі обміну/ програмі стажування/ конкурсної заявки тощо

Здобувач самостійно здійснює пошук міжнародних програм обміну, стажувань або конкурсів в мережі Інтернет, вивчає вимоги до участі та готує письмові завдання, що моделюють відповідні обраним програмам чи конкурсам документи. Здобувач може обрати один із двох варіантів виконання цього завдання: програма обміну/стажування або конкурсна заявка. Якщо здобувач обирає моделювати документи, необхідні для участі у програмі обміну або стажування, він готує резюме (CV) та мотиваційний лист. Якщо здобувач обирає конкурсну заявку, він знаходить її, завантажує бланк заявки та заповнює. Завдання можна подавати як роздруковані примірники або вивантажувати в електронному вигляді (файли у форматі pdf, doc, docx) на Систему підтримки дистанційного навчання ЧДТУ. Разом із виконаним завданням здобувач подає посилання на ресурс, де знаходиться опис програми, участь у якій здобувач моделює. Зразки мотиваційних листів та резюме наведені в Додатку И.

Література:

- 1) Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навч. посібник для студентів, аспірантів і науковців. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2012. 220 с.
- 2) English for Academics. Book 1. Cambridge University Press. 2014. pp. 135-140.
- 3) Downes C. Cambridge English for job-hunting. Student's Book with Audio CDs (2) (Cambridge English for Series). 1st Edition. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.

ВИКОРИСТАНІ ДЖЕРЕЛА

- 1. Навчально-довідковий посібник з англійської мови для аспірантів / Укладачі Денисюк Н.Р., Кухарська В.Б., Плавуцька І.Р., Федак С.А. Тернопіль: Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя, 2016. 124 с.
- 2. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навч. посібник для студентів, аспірантів і науковців. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2012. 220 с.
- 3. Downes C. Cambridge English for job-hunting. Student's Book with Audio CDs (2) (Cambridge English for Series). 1st Edition. Cambridge: Cambridge University Press, 2008. 116 p.
- 4. English for Academics. Book 1. Cambridge University Press. 2014. 175 p.
- 5. Grussendorf M. Business Skills B1-B2. English for Presentations. Coursebook with CD. 3d edition. Oxford University Press. 2014. 124 p.
- 6. Morley J. Academic Phrasebank. A compendium of commonly used phrasal elements in academic English in PDF format. 2014b edition. Manchester: The University of Manchester, 2014. 73 p.

ДОДАТКИ

Додаток А. Зразок оформлення щоденника читача

| Independent task 1. Discipline: English for Scientific Research | | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|--|--|
| Performed by: | Ivan Ivanov, Group VTV-2001 | | | | | | |
| Paisley, P. O. and Reeves, P. M. (2001) 'Qualitative research in counseling.' <i>The handbook of counseling</i> , pp. 481-489. | Notes | | | | | | |
| Szombatova, V. (2016) The semi-structured interview in foreign language education research. | Notes | | | | | | |

Додаток Б. Зразок оформлення словника читача

| Independent task 2. Dis | cipline: English fo | r Scie | ntific Re | esearch | | |
|--|--|--|------------------------|--|--|--|
| Performed by: | | Ivan | Ivanov, | | | |
| | | | p VTV-2 | 2001 | | |
| GEFRAN | transduce | | N (частина мови) | (переклад) вимірювальний перетворювач | | |
| The state of the s | (дефініція) an electronic devid another. | ce that c | converts er | nergy from one form to | | |
| | Transducers that c quantities are known convert physical q | (приклад вживання в реченні) Transducers that convert physical quantities into mechanical quantities are known as mechanical transducers; transducers that convert physical quantities into electrical quantities are known as electrical transducers. | | | | |
| (Інша інформація) | (Примітки) | (Примітки) | | | | |
| | survey | | N, V | Дослідження, анкетування, досліджувати, анкетувати | | |
| | some aspect of a g | tion, or value : llect data for the analysis of e, Tuscaloosa, Jefferson and | | | | |
| (Інша інформація) | (Примітки) | | | | | |

Додаток В.

Фрази для усної доповіді і письмового реферату про прочитану літературу

1) Indicating the focus, aim, argument of a short paper

This paper contests the claim that

This paper will review the research conducted on

This paper will focus on/examine/give an account of

This paper seeks to remedy these problems by analysing the literature of

This paper examines the significance of X in the rise of

This essay critically examines/discusses/traces

This account seeks to

In this paper I argue that

In the pages that follow, it will be argued that

This paper attempts to show that

In this essay, I attempt to defend the view that

The central thesis of this paper is that

The aim of the paper is to provide a conceptual theoretical framework based on....

The purpose of this paper is to review recent research into the

2) General descriptions of the relevant literature

A large and growing body of literature has investigated

More recent attention has focused on the provision of

Much of the current literature on X pays particular attention to

Over the past decade most research in X has emphasized the use of

There is a large volume of published studies describing the role of

In recent years, there has been an increasing amount of literature on

The generalisability of much published research on this issue is problematic.

During the past 30 years, much more information has become available on

A considerable amount of literature has been published on X. These studies

The first serious discussions and analyses of X emerged during the 1970s with

What we know about X is largely based upon empirical studies that investigate how

....

3) General reference to previous research or scholarship: normally more than one author

Traditionally, it has been argued that (Smith, 1982; O'Brien, 1984).

Surveys such as that conducted by Smith (1988) have shown that

Many historians have argued that (e.g. Jones, 1987; Johnson, 1990; Smith, 1994).

There is a consensus among social scientists that(e.g. Jones, 1987; Johnson, 1990;

Recent evidence suggests that (Smith, 1996; Jones 1999; Johnson, 2001)

Recently, in vitro studies have shown that X can (Patel et al., 1997; Jones et al., 1998).

Several studies investigating X have been carried out on

Several attempts have been made to (Smith, 1996; Jones 1999;).

Several studies thus far have linked X with Y (Smith, 2002; Jones 2004;).

Several studies have revealed that it is not just X that acts on (Smith, 1996; Jones

. . . .

Several biographies of Brown have been published. Smith (2013) presents

The geology of X has been addressed in several small-scale investigations and

Data from several sources have identified the increased X and Y associated with obesity.

Previous studies have reported (Smith, 1985; Jones, 1987; Johnson, 1992).

Previous research has indicated that various X indicators have a positive impact on

. . . .

Previous research findings into X have been inconsistent and contradictory (Smith, 1996;)

Numerous studies have attempted to explain (for example, Smith , 1996; Kelly, 1998;)

A number of authors have reported analyses of trends in X that demonstrated

A number of studies have found that (Smith, 2003; Jones, 2004).

A number of studies have examined X (e.g. Smith, 2003; Jones, 2005), but to date none has

Xs have been identified as major contributing factors for the decline of many species (1).

X has also been shown to reverse the anti-inflammatory effects of Y in murine-induced arthritis.

Twenty cohort study analyses have examined the relationship between

At least 152 case-control studies worldwide have examined the relationship between.....

Other studies have considered the relationship

The relationship between X and Y has been widely investigated (Smith, 1985; Jones, 1987,

The causes of X have been widely investigated (Jones, 1987; Johnson, 1990; Smith, 1994).

Factors thought to be influencing X have been explored in several studies.

It has been suggested that levels of X are independent of the size of the Y (Smith et al., 1995).

It has conclusively been shown that X and Y increase Z (Smith et al., 1999; Jones, 2001).

It has been demonstrated that a high intake of X results in damage to (Smith, 1998;).

Reference to current state of knowledge

There is an unambiguous relationship between X and Y (Rao, 1998).

X is one of the most intense reactions following CHD (Lane, 2003).

X has been found to oppose the anti-inflammatory actions of Y on Z (Alourfi, 2004). A relationship exists between an individual's working memory and their ability to (Jones, 2002).

GM varieties of maize are able to cross-pollinate with non-GM varieties (Smith, 1998; Jones, 1999).

4) Synopsis of literature

Previous studies have reported

Recent evidence suggests that

Several attempts have been made to

Studies of X show the importance of

A number of researchers have reported

Recently investigators have examined the effects of X on Y.

Factors found to be influencing X have been explored in several studies.

In the past two decades a number of researchers have sought to determine

A considerable amount of literature has been published on X. These studies

Surveys such as that conducted by Smith (1988) showed that

The first serious discussions and analyses of X emerged during the 1970s with

There have been a number of longitudinal studies involving X that have reported

Xs were reported in the first models of Y (e.g., Smith, 1977; Smith and Patel, 1977).

What we know about X is largely based upon empirical studies that investigate how Smith (1984: 217) shows how, in the past, research into X was mainly concerned with

5) Highlighting inadequacies of previous studies

Researchers have not treated X in much detail.

Previous studies of X have not dealt with

Half of the studies evaluated failed to specify whether

Most studies in the field of X have only focused on

Most studies in X have only been carried out in a small number of areas.

The generalisability of much published research on this issue is problematic.

The experimental data are rather controversial, and there is no general agreement about

Such expositions are unsatisfactory because they

The research to date has tended to focus on X rather than Y.

Research on the subject has been mostly restricted to limited comparisons of

The existing accounts fail to resolve the contradiction between X and Y.

However, few writers have been able to draw on any systematic research into

However, much of the research up to now has been descriptive in nature

However, these results were based upon data from over 30 years ago and it is unclear if

Although extensive research has been carried out on X, no single study exists which

. . . .

X's analysis does not take account of nor does she examine

6) Reference to what other writers do in their text: author as subject

Smith (2013) identifies X, Y, and Z as the major causes of

Perez (2013) draws on an extensive range of sources to assess

Toh (2013) mentions the special situation of Singapore as an example of

Al-Masry (2013) uses examples of these various techniques as evidence that

Smith (2013) questions whether mainstream schools are the best environment for

Jones (2013) draws our attention to distinctive categories of X often observed in

 $Brown\ (2013)\ considers\ whether\ countries\ work\ well\ on\ cross-border\ issues\ such\ as\ .$

 $Smith\ (2013)\ discusses\ the\ challenges\ and\ strategies\ for\ facilitating\ and\ promoting\ .$

Jones (2013) provides in-depth analysis of the work of Aristotle showing its relevance to .

Rao (2013) lists three reasons why the English language has become so dominant. These are:

Smith (2013) traces the development of Japanese history and philosophy during the 19th century.

Smith (2013) defines evidence based medicine as the conscious, explicit and judicious use of

Rao (2013) highlights the need to break the link between economic growth and transport growth

By drawing on the concept of X, Smith has been able to show that

Drawing on an extensive range of sources, the authors set out the different ways in which

In Chapter 2, Smith provides us with a number of important

In the subsequent chapter, Smith examines the extent to which

Some analysts (e.g. Carnoy, 2002) have attempted to draw fine distinctions between . Other authors (see Harbison, 2003; Kaplan, 2004) question the usefulness of such an approach.

In her major study,
In her seminal article,
In her classic critique of,
In her case study of ...,
In her review of,
In her analysis of,
In her introduction to,

Smith [1] identifies five characteristics of

.

7) Reference to another writer's ideas or position (author as subject)

According to Smith (2003), preventative medicine is far more cost effective, and therefore

As noted by Smith (2003) X is far more cost effective, and therefore

| Smith [1] | points out argues maintains claims concludes suggests | that | preventative medicine is far more cost effective, and therefore better adapted to the developing world. |
|-----------|---|------|---|
|-----------|---|------|---|

| Smith [1] | Argues | |
|-----------|----------|---|
| | offers | for an explanatory theory for each type of irrational |
| | proposes | belief. |
| | suggests | |

8) Some ways of introducing quotations

Commenting on X, Smith (2003) argues: '.... '....'

As Smith argues: 'In the past, the purpose of education was to' (Smith, 2000:150).

As Carnoy (2004: 215) states: 'there are many good reasons to be sceptical'.

In the final part of the Theses, Marx writes: 'Philosophers have hitherto only interpreted the world in

various ways; the point'

Sachs concludes: 'The idea of development stands today like a ruin in the intellectual landscape...'

| As Smith | reminds us: ' | [1, p. 23]. |
|----------|-----------------|-------------|
| | argues: ' ' ' ' | |

Додаток Г. Зразок оформлення реферату

Зразок оформлення титульної сторінки

| THE TITLE | |
|---|--------------------|
| Prepar Ivan Group Faculty . Signature . | |
| | ked by: Petrova |
| Cherkasy 20 | |

Зразок оформлення плану реферату (ст. 2)

| | PLAN | |
|---|--------------|----|
| | | |
| | Introduction | 3 |
| 1 | Title | 3 |
| 2 | Title | 6 |
| | Conclusion | 9 |
| | References | 10 |

Зразок оформлення тексту реферату

Introduction

The problem discussed in this paper will touch upon

1. Title title title

Text text text text text text

2. Title title title

Text text text text text text

Conclusion

Text text text text text text

Зразок оформлення списку використаних джерел

References:

- 1. Paisley, P. O. and Reeves, P. M. (2001) 'Qualitative research in counseling.' *The handbook of counseling*, pp. 481-498.
- 2. Szombatova, V. (2016) The semi-structured interview in foreign language education research.
- 3. ...

Додаток Д. Зразок оформлення перекладу текстів на наукову тематику

| Independent task 5. Discipline: English for Scientific Research | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|
| Performed by: | Ivan Ivanov, | | | | |
| | Group VTV-2001 | | | | |
| Metadata: | | | | | |
| Source: Paisley, P. O. and Reeves, P. M. (2 | 001) 'Qualitative research in counseling.' | | | | |
| <i>The handbook of counseling</i> , pp. 481-483. | - | | | | |
| | | | | | |
| Текст оригіналу | Переклад | | | | |
| Text text text text text text text text | Переклад переклад переклад | | | | |
| text text text text text text text text | переклад переклад переклад переклад | | | | |
| text text text text text text text text | переклад переклад переклад переклад | | | | |
| text text text text text text text text | переклад переклад переклад переклад | | | | |
| text text text text text text text text | переклад переклад переклад переклад | | | | |
| text text text text text text text text | переклад переклад переклад переклад | | | | |
| text text text text text text text text | переклад переклад переклад переклад | | | | |
| text text text | | | | | |
| Signature: | | | | | |

Додаток Е. Зразок короткої анотації наукової статті

Зразок оформлення Завдання до самостійної роботи №6

| Independent task 6. Discipline: English for Scientific Research | | | | |
|---|--|--|--|--|
| Performed by: | Ivan Ivanov, | | | |
| , | Group VTV-2001 | | | |
| Metadata: | | | | |
| Source: Paisley, P. O. and Reeves, P. M. (2 | 001) 'Qualitative research in counseling.' | | | |
| <i>The handbook of counseling</i> , pp. 481-483. | | | | |
| | | | | |
| text text text text text text text text | ext text text text text text text text | | | |
| text text text text text text text text | ext text text text text text text text | | | |
| text text text text text text text text | ext text text text text text text text | | | |
| text text text text | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | Signature: | | | |

Зразок анотації до статей у галузі природничих та точних наук

A process capable of producing large amounts of energy by a nuclear fusion process between nickel and hydrogen, occurring below 1,000 K, is described. Experimental values of the ratios between output and input energies obtained in a certain number of experiments are reported. The occurrence of the effect is justified on the basis of existing experimental and theoretical results. Measurements performed during the experiments allow for the exclusion of neutron and gamma ray emissions.

Зразок анотації до статей у галузі соціальних та поведінкових наук

This research assessed phonological and morphological awareness in dyslexic University students. We tested 44 dyslexic university students in phonological and morphological awareness tasks and compared their performances. In the phonological awareness test, is that dyslexic university students performed at the same level as their reading level controls. In contrast, they systematically outperformed their reading level controls in the morphological awareness tasks and almost reached the proficiency level of the chronological age controls. The results show that dyslexic university students developed their morphological awareness more than their phonological awareness. These findings add to the evidence indicating that morphological awareness is not deficient in dyslexia and could instead play a

beneficial role in the development of literacy skills in this population.

Зразок анотації до статей у галузі гуманітарних наук

In this article I consider whether Hegel is in naturalist or an anti-naturalist with respect to his philosophy of nature. I adopt A cluster-based approach to naturalism, on which positions are more or less naturalistic depending how many strands of the cluster naturalism they exemplify. I focus on two strands; belief that philosophy is continuous with the empirical Sciences, and this belief in supernatural entities. I argue that Hegel regards philosophy of nature as distinct, but not wholly discontinuous, from empirical science and that he believes in the reality of formal and final causes insofar as he is a realist about universal forms that interconnect to comprise a self-organising whole. Nonetheless, for Hegel, natural particulars never fully realise these universal forms, so that empirical inquiry into these particulars and their efficient causal interactions is always necessary. In these two respects, I conclude, Hegel's position sits in the middle of the naturalism / anti-naturalism spectrum.

Додаток Ж. Зразки листів академічного характеру

Зразок листа з проханням про рекомендацію

Sue Wright 123 Main Street, Anytown, CA 12345 · 555-555-5555 · sue.wright@ccc.com

September 1, 2018

Lisa Lee **Professor Childhood Education Acme University** 123 Business Street Business City, NY 54321

Dear Professor Lee,

As I prepare for my journey into the workforce after graduation, I am hoping to gather a general letter of recommendation from you that I can use for future teaching position applications.

As my elementary education advisor, mentor, and professor. I feel a reference from you would provide a potential employer with the insight into my character and teaching abilities ensuring them I would be an ideal candidate for the early childhood education position they are looking to fill.

If you need any additional information, please contact me via email or phone. If you

| would kindly provide me with four signed copies of you letter in sealed envelopes |
|---|
| with your signature across the seal, I would greatly appreciate it. |
| |

| Į | ınank | you | tor | your | consid | eration | and | suppor | τ. |
|---|-------|-----|-----|------|--------|---------|-----|--------|----|
| | | | | | | | | | |

Sincerely,

Sue Wright

Зразок академічного рекомендаційного листа

Laurie Gallo 123 Main Street, Anytown, CA 12345 555-555-5555 laurie.gallo@college.edu

September 1, 2018

Lisa Lee Operations Manager Sunshine Hospital 123 Business Street Business City, NY 54321

To Whom It May Concern,

I am writing this reference for Mary Miller, a student I was fortunate to work with during her senior year at Newton College. As both Mary's academic advisor and professor of Children's Literature, I have watched her grow into a passionate and knowledgeable teacher.

A natural in the classroom, Mary has worked with students in both inclusive classrooms as well as individually, focusing on their special needs in reading and writing.

Mary is a patient and compassionate teacher and is the ideal candidate for your special education graduate program. Please feel free to contact me with any additional questions you may have regarding Mary at 555-123-2345 or email, laurie.gallo@college.edu.

Sincerely,

Laurie Gallo Education Department Chair Newton College

Зразок листа із пропозицією про наукову співпрацю

Dear Mr. Smith,

I'm writing in help establishing a partnership with your institution. I am Alain Lechevre, the executive manager of Lechevre education. We provide educational programmes in a wide range of subject areas. According to a survey conducted in your region, four colleges have shown interest in developing the research skills of their learners. As we share the same interest, we are honoured to suggest

partnering in our Developing Research Skills programme.

The programme is student-friendly and interactive, and students greatly benefit from participating in the project. In addition, we view teaching and research as being not in opposition but rather as linked with each other.

In the programme, our trainers help students to collect and record information in an organised and professional way, to use data collection and analysis software competently, to produce well-constructed, clear presentations and to use audio visual aids where appropriate. Furthermore, students are motivated to communicate knowledgeably about their research area and discuss concepts in a scholarly way.

I would like to provide you with a brief outline of the partnerships we have already established. We have already partnered with twenty colleges in the last five years and the results have been very encouraging and fruitful. I'm enclosing their feedback. Also, I attach students' analysis of pre-training and post-training development. This will help you to understand our style of work and see our excellent results.

It would be a pleasure to become associated with an educational institution like yours. You can contact me by phone or by email, should he have any queries about this proposal.

I look forward to hearing from you.

Yours sincerely,

Alain Lechevre

Зразок листа із відповіддю на пропозицію про наукову співпрацю

Referring to letter №1/9-33 "On establishing cooperation with the Alliance of Universities of the Netherlands" dated 26.01.2021, we are pleased to inform you that Cherkasy State Technological University is highly interested and would like to take this opportunity of cooperation in the field of joint research. We hereby provide a brief description of the effort and resources that Cherkasy State Technological University will commit to this project.

In particular, the Department of Computer Sciences and System Analysis has been actively involved in the informatization of Ukrainian health care institutions for over 5 years. The department's academic staff and its graduates have implemented medical information systems (MIS) in more than 30 medical institutions of Cherkasy region and various regions of Ukraine. The department sustains partnerships with IT companies that develop medical

information systems of international level, LLC "Doctor Eleks" (Lviv) in particular; as well as with IT companies involved in introducing MIS, LLC "Triumph IT" in particular (Cherkasy). The above-mentioned companies are actively involved in eHealth, the program to create an electronic health care system in Ukraine.

Based on the accumulated experience of implementing MIS in health care facilities, the department carries out research and technological work within the framework of economic contractual issues related to the development, implementation and adaptation of MIS in medical institutions. The scientists of the department (together with IT companies) are developing intelligent software for predicting the incidence among the population based on data accumulated in Ukraine within the eHealth program. In this area, the department is interested in cooperation with universities of the Netherlands, especially in the context of the COVID-19 pandemic.

The Department of Chemical Technology and Water Treatment is also interested in collaborating within the framework proposed above. The department has been actively involved in developing and implementing energy-saving and resource-saving technologies for the chemical industry and power engineering, water purification technologies and wastewater treatment for over 30 years. In particular, the staff and its graduates are engaged in developing the following areas:

- electrocatalytic technology of combustion intensification for gaseous, liquid and solid fuels;
- technology of processing and rational use of waste as a secondary raw material;
- water treatment technology for cities;
- wastewater treatment of various enterprises;
- low-waste and non-waste technologies for chemical compounds production;
- ozone therapy for cancer;
- electrocatalytic technology for converting carbon oxides from industrial gases in the organic compounds.

The Department of Chemical Technology and Water Treatment has experience of participation in international projects "Water Harmony Erasmus +" and "Water Harmony Eurasia II", which were aimed at harmonizing pedagogical and teaching approaches in higher education related to the water sector in 10 partner Universities of China, Germany, Norway, Poland, Sri Lanka and Ukraine.

Considering the facts explicated above, Cherkasy State Technological University would like to express our intention to put every effort into cultivating and developing partnerships within the framework of cooperation with the Alliance of Universities of the Netherlands, since we are deeply convinced that such initiatives hugely contribute to all the sides and institutions involved, as well as to the advances in the world science and well-being of the world's population.

Додаток И. Зразки резюме та мотиваційного листа

Зразок CV (Europass CV)

PERSONAL INFORMATION

Replace with First name(s) Surname(s)

[All CV headings are optional. Remove any empty headings]

- Replace with house number, street name, city, postcode, country
- Replace with telephone number 🔋 Replace with mobile number
- State e-mail address
- State personal website(s)
- Replace with type of IM service Replace with messaging account(s)

Sex Enter sex | Date of birth dd/mm/yyyy | Nationality Enter nationality/-ies

JOB APPLIED FOR POSITION PREFERRED JOB STUDIES APPLIED FOR

Replace with preferred job / job applied for / studies applied for / position (delete non relevant headings in left column)

WORK EXPERIENCE

[Add separate entries for each experience. Start from the most recent.]

Replace with dates (from - to)

Replace with occupation or position held

Replace with employer's name and locality (if relevant, full address and website)

Replace with main activities and responsibilities

Business or sector Replace with type of business or sector

EDUCATION AND TRAINING

[Add separate entries for each course. Start from the most recent.]

Replace with dates (from - to)

Replace with qualification awarded

Replace with European Qualification Framework (or other) level if relevant

Replace with education or training organisation's name and locality (if relevant, country)

Replace with a list of principal subjects covered or skills acquired

PERSONAL SKILLS

[Remove any headings left empty.]

Mother tongue(s)

Replace with mother tongue(s)

Other language(s)

UNDERSTANDING **SPEAKING** WRITING Listening Reading Spoken interaction Spoken production Enter level Enter level Enter level Enter level Enter level Replace with name of language certificate. Enter level if known. Enter level Enter level Enter level Enter level Enter level Replace with name of language certificate. Enter level if known.

Replace with language

Replace with language

Levels: A1/2: Basic user - B1/2: Independent user - C1/2 Proficient user Common European Framework of Reference for Languages

Communication skills

Replace with your communication skills. Specify in what context they were acquired. Example:

good communication skills gained through my experience as sales manager

Organisational / managerial skills

Replace with your organisational / managerial skills. Specify in what context they were acquired. Example:

leadership (currently responsible for a team of 10 people)

Job-related skills

Replace with any job-related skills not listed elsewhere. Specify in what context they were acquired. Example:

good command of quality control processes (currently responsible for quality audit)

Computer skills

Replace with your computer skills. Specify in what context they were acquired. Example:

■ good command of Microsoft Office™ tools

Other skills

Replace with other relevant skills not already mentioned. Specify in what context they were acquired. Example:

carpentry

Driving licence

Replace with driving licence category/-ies. Example:

B

ADDITIONAL INFORMATION

Publications
Presentations
Projects
Conferences
Seminars
Honours and awards
Memberships

References

Replace with relevant publications, presentations, projects, conferences, seminars, honours and awards, memberships, references. Remove headings not relevant in the left column. Example of publication:

- How to write a successful CV, New Associated Publishers, London, 2002.
 Example of project:
- Devon new public library. Principal architect in charge of design, production, bidding and construction supervision (2008-2012).

Зразок мотиваційного листа для програм мобільності, прийому на навчання, вступу у ВНЗ

Dear Sir or Madam,

I am applying for the International Business Management Studies programme at the XXXX campus of XXXX University of Applied Sciences. I am very interested in beginning a career in business and I am certain that this Bachelor's programme will help me to fulfil myself in both professional and personal contexts.

I am currently finishing my last year of high school where I have spent a lot of time and effort learning subjects which reflect my preferences and interests such as mathematics, the English language, and subjects in the technological field. My drive has enabled my teachers to enter me in various competitions in these fields where I often end up in prize-winning places. I am also very interested in teamwork, and therefore participate in organising school events and supporting friends and classmates. I feel these activities will be the way in which I can make a difference and gain the leadership skills necessary to reach my goals.

My current goal is to start and develop my own business. After doing some research into Russian postsecondary programmes, I realised that this country cannot offer me the education I need to achieve this goal. The level of specialisation here is quite poor and teaching methods are mostly oriented on theoretical knowledge which I believe is nearly useless when it comes to real-life work.

I learned in school that the Russian Tsar, Peter the Great, went to the Netherlands to learn how to build ships and I have always wondered why he chose this country for his education and what else one can learn there. Since then, I've tried to find out more about the Netherlands and the more I've been learning, the more my motivation to study there has grown. The educational approach that is used in the Netherlands would provide me with the widest range of specialisations in the field of international business, as well as a lot of practical skills which is exactly what I need. When I found the International Business and Management Studies programme at XXXX University, I realised that it is the best choice for me for a number of reasons.

First of all, this programme covers the business topics that interest me the most, such as Finance, Economics, Marketing, and Communication. As a future business leader I must be an expert in these fields, capable of analysing and solving any practical problems I may face. I am certain that the numerous traineeships and case assignments I will take part in during this programme will help me to gain the necessary knowledge and skills.

The second reason I'm drawn to XXXX is the international environment it features. Looking at my future, I understand that the only way to be successful in today's business world is to make it in an international context. At your university, the most international university of applied sciences in the Netherlands, I will learn how to communicate with people from different backgrounds to achieve the best working results which I believe will be the next big step in my development.

Thirdly, studying at your university will significantly improve my English skills. As one the most important languages in the world, English will help me to form new connections and expand my social network to a global level.

Finally, this programme will help me to develop myself as a team player and cultivate the leadership skills necessary for my future career. I will learn to be responsible not only for myself, but also for the whole team, which I believe is essential for a business manager.

I understand that studying abroad is going to be the most challenging step in my life so far, but I also believe I can withstand any problems I will face and make the most of the knowledge and experience gained through this study programme. I hope to contribute my talents and efforts to your university and become a worthy member of the team.

Thank you in advance for your consideration and time,